

VIETNAM NATIONAL
UNIVERSITY, HANOI

No.:1144 /HD-ĐHQGHN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Hanoi, 03 April 2023

English
translation

GUIDELINE

ADJUSTMENT, UPDATE TRAINING PROGRAM AT VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY HANOI

(Meet the requirements of training quality accreditation and current training regulations)

Implementation of new regulations promulgated by Vietnam National University, Hanoi (VNU) related to training programs (CTDT): Regulation on training at university level at VNU issued together with Decision No. 3626/ Decision-VNU dated October 21, 2022 of the President of VNU (hereinafter referred to as Regulation 3626); Regulation on training for master's degree at VNU issued together with Decision No. 3636/QĐ-ĐHQGHN dated October 21, 2022 of the Director of VNU (hereinafter referred to as Regulation 3636); Regulation on doctoral training at VNU issued together with Decision No. 3638/QĐ-ĐHQGHN dated October 21, 2022 of the Director of VNU (hereinafter referred to as Regulation 3638); Regulations on opening majors and adjusting training programs at VNU, attached to Decision No. 4555/QĐ-ĐHQGHN dated December 22, 2022 of the Director of VNU (hereinafter referred to as Regulation 4555), VNU guiding training units (DTDT) adjusts the training program and organizes the implementation of the training program as follows:

I. FOR UNDERGRADUATE PROGRAMS

1.1. Adjustments and updates

- Admission information;
- Training objectives;
- Learning outcome and their matrix of the training program;
- Content and structure of training program;
- Course code;
- Detailed course outline.

1.2. How to perform

English translation is for reference purposes only and not a legally definitive translation of the original Vietnamese texts.

1.2.1. Admission information: Reviewing, supplementing and updating the admission methods of the training program. Additional note: "Admission information is according to the Admission Regulations, the admission scheme approved by VNU and the annual admission guidelines of the Ministry of Education and Training and VNU".

1.2.2. Updating and adjusting training goals

The unit updates the training objectives, meeting the following requirements:

- Clearly describing the qualifications and career prospects of the graduates of the training program;
- Demonstrating training orientation: research orientation, application orientation; and meet the needs of employers and stakeholders;
- Be suitable and linked to the mission, vision, and development strategy of training units and VNU, adapting to the needs of society; consistent with the objectives of higher education as prescribed in the Law on Higher Education and the corresponding competency standards of the Vietnam National Qualifications Framework.

1.2.3. Learning outcome and learning outcome matrix

1.2.3.1. Reviewing and restructuring the learning outcomes to ensure that the training program has an appropriate number of learning outcomes (*recommended not to exceed 25* learning outcomes for each training program). The learning outcomes need to show the groups of competencies that learners can achieve at the time of graduation from the training program.

1.2.3.2. Learning outcome must be clear, practical, consistent with training objectives; measurable; oriented for the design of teaching methods and activities of testing and evaluating learners; reflect the highly representative requirements of employers and stakeholders; at the same time ensure the connectivity and feasibility with the volume of training programs. The learning outcomes need to meet the theoretical frameworks of education based on the learning outcomes (Outcomes-Base Education), so the Bloom taxonomy should be applied, ensuring that it meets the training curriculum standards and the Vietnam National Qualifications Framework for students. University degree.

1.2.3.3. Learning outcomes of talented and high-quality training programs need to be higher than standard training programs in terms of knowledge and skills (including learning outcomes of foreign language ability, except for the case of foreign language learning outcomes of training programs). required standards to the maximum extent).

1.2.3.4. The learning outcome of the curriculum include:

a) *Knowledge output standard*: The knowledge output standard of a university degree program can be presented in terms of each knowledge block or a combination of knowledge blocks, ensuring at least the following criteria are met. about the knowledge of the Vietnam National Qualifications Framework as follows:

- Solid practical knowledge, deep and wide theoretical practical knowledge within the scope of training;
- Basic knowledge of social science, political science and law;
- Knowledge of information technology to meet job requirements;
- Knowledge of planning, organizing and monitoring processes in a particular field of activity;
- Basic knowledge of management and operation of professional activities.

b) *Learning outcomes on skills*: learning outcomes on skills include learning outcomes on professional skills, supplementary skills and foreign language abilities, ensuring at least meeting skills criteria. mentioned in the Vietnam National Qualifications Framework as follows:

- Skills required to be able to solve complex problems;
- Skills to lead, start a business, create jobs for themselves and for others;
- Ability to critically, critically and use alternative solutions in uncertain or changing environmental conditions;
- The ability to evaluate the quality of work after completion and the performance results of team members;
- Ability to communicate problems and solutions to others in the workplace; transfer and disseminate knowledge and skills in performing specific or complex tasks.
- Particularly for foreign language ability, VNU stipulates as follows:

+ For standard training programs, major - minor, bi-disciplinary: minimum requirements equivalent to level 3 (according to the 6-level foreign language competency framework for Vietnam) according to regulations of the Ministry of Education and Training , and of VNU;

+ For high-quality and talented training programs, training programs associated with foreign educational institutions awarded by VNU, and training programs associated with foreign educational institutions jointly awarded by foreign partners and VNU: requirements: requirements equivalent to level 4 (according to the 6-level Foreign Language Competency Framework for Vietnam) according to regulations of the Ministry of Education and Training, and of VNU;

+ For training programs in foreign language or foreign language pedagogy, foreign language 2 is required to meet the learning outcomes of foreign language ability suitable to the type of training program, according to the regulations of VNU.

c) Learning outcomes for autonomy and responsibility : The learning outcomes for autonomy and responsibility should be developed based on the minimum assurance that the criteria stated in the Vietnam National Qualifications Framework are met. as follows:

- Ability to work independently or in a team in changing working conditions, taking responsibility individually and in groups;
- Plan, coordinate, manage resources, evaluate and improve the effectiveness of activities;
- Self-directed, draw professional conclusions and can defend opinions;
- Guide and supervise others to perform defined tasks;
- Personal ethics, professional ethics, social ethics.

Note : In addition to the minimum standard output criteria according to the Vietnam National Qualifications Framework, the unit may supplement and concretize additional requirements depending on the specifics of the program and the training industry.

d) Job positions that students can take after graduation

List job positions in specific types of employers. Note to provide outstanding requirements on the capacity of each job position so that learners can shape the appropriate learning path and strategy.

d) Ability to study and improve after graduation

It is necessary to clearly state the directions of majors/specialties of training programs at higher levels that graduates can apply for.

1.2.3.5. The unit reviews and adjusts the learning outcomes matrix, ensuring that the learning outcomes of the training program must be fully and clearly specified in the learning outcomes of the modules.

and components in the curriculum, and is implemented systematically through the link between the modules and components.

1.2.4. Updating and adjusting the content and structure of the curriculum

1.2.4.1. Updating and adjusting the general knowledge block: converting the foreign language course in the general knowledge block into a compulsory module

accumulated in the training curriculum; additional modules on basic Informatics, Law, and supplementary skills.

a) Learning foreign languages in the general knowledge block:

- The foreign language courses in the general knowledge block of the university-level curriculum are compulsory for students to accumulate. However, students who have obtained a foreign language certificate that meet the learning outcomes of the training program and submit the certificate within the specified time are exempt from studying these foreign language courses (according to the regulations of VNU in Instruction No. 1011/HD- VNU on March 23, 2023 by the President of VNU;

- The foreign language courses in the general knowledge block of the university curriculum: for the standard curriculum, it is the foreign language course B1 (5 credits); for high-quality and talented training programs are the courses of Foreign Language B1 (5 credits) and Foreign Language B2 (5 credits);

- These foreign language courses are developed by the University of Foreign Languages and taught by the University of Foreign Languages. Particularly, candidates with foreign language training majors/faculties/subjects can actively organize the teaching of these modules at their units on the basis of the course outline issued by VNU;

- In addition to the foreign language courses in the general knowledge block, the units can also coordinate with the University of Foreign Languages to add advanced foreign languages or specialized foreign languages in the curriculum in the remaining knowledge blocks. again.

b) Course on law:

- The legal module in the undergraduate program of VNU is the subject of State and General Law. This is a compulsory cumulative course in the general knowledge block, with a volume of 2 credits;

- The University of Law develops and appraises the detailed outline of the State and General Law course, and submits it to VNU for promulgation before May 31, 2023;

- The University of Law is responsible for organizing the teaching of the subject of State and General Law. The candidates coordinate with the University of Law in allocating time and facilities to organize the teaching of this course.

c) Basic informatics courses:

- The basic informatics courses in the university curriculum are compulsory cumulative courses with a total amount of knowledge of at least 3 credits;

- Candidates can order the University of Technology or the University of Natural Sciences to build and appraise the outlines of basic informatics modules, or can actively design, build, and appraise the outlines themselves. These courses will be submitted to VNU for promulgation. In case the unit develops the outline of the basic informatics modules by itself, the evaluation of the detailed outline must have the participation of a representative of the specialized unit being the University of Technology or the University of Natural Sciences. course;
- Candidates can actively invite lecturers with appropriate expertise to teach, or coordinate with the University of Technology or the University of Natural Sciences in organizing the teaching of these modules.

d) Additional skills courses:

- Complementary skills courses are conditional courses with a total volume of at least 3 credits and are not included in the number of credits of the training program;
- Complementary skills courses can be integrated into one module or separated into different supplementary skills modules (with a total volume of at least 3 credits) to ensure the provision of skills. necessary supplements to meet the learning outcomes of the training program according to the learning outcomes of the training field or group of disciplines;
 - Candidates can actively design and build supplementary skill courses themselves or order the Human Resource Development and Forecasting Center to build these modules to match the training objectives and characteristics. of their units, and submit them to VNU before May 31, 2023. VNU appraises, approves and promulgates outlines of these modules and assigns the task of implementing organization.

Note : The results of the assessment of the modules: general foreign language, General State and Law, Basic Informatics are calculated into the semester average, the average score of the modules, the cumulative GPA accumulated.

1.2.4.2 Updating and adjusting the structure of training programs

- *Number of credits of the training program*: the total number of credits of the training program is specified in Clause 2, Article 14, Regulation 3626. However, to ensure the quality of the training programs, it is recommended that the units do not reduce the volume of specialized modules.
- *Can integrate knowledge blocks of industry and industry groups*:

According to the university training regulations at VNU, the university-level training program includes 05 blocks of knowledge: general knowledge block (M1), field

knowledge (M2), knowledge block by discipline (M3), knowledge block by industry group (M4), industry knowledge block (M5). However, depending on training characteristics, some training programs can be designed and built to integrate two (02) knowledge blocks of industry groups and industry blocks into *knowledge blocks of industry groups and disciplines (M3+4)* .

- *It is possible to design and build an e-learning program in a modular way:*

A module is a group of modules and learning and research activities that have common professional characteristics; has a clear role in implementing a set of objectives and output requirements of the curriculum. Learners can design the curriculum according to the arrangement of knowledge blocks or a combination of modules.

- *Allow learners to register for some courses in other training programs in VNU:*

In the M4 and M5 knowledge blocks, it is recommended that students spend up to 10% of the total accumulated credits of the training program allowing learners to choose and register for a number of courses under other training programs in VNU.

1.2.5. Updating course code

- Units review and update the code of the modules in their training programs according to the current regulations of VNU;
- For the courses in the general knowledge block, the trainees update the course code according to the provisions in Appendix 1.

1.2.6. Updating course outline

Member university updating the content and detailed course outline; coordinate with the Center for Library and Digital Knowledge to review, supplement and update new reference materials to keep up with the development trend of science and technology and the development of the training industry.

II. FOR MASTER PROGRAM

2.1. Adjustments and updates

- Admission information;
- Input standards of training programs;
- Training objectives;
- Standard output and standard output matrix of the training program;
- The structure of the master's curriculum;

- Course code;
- Detailed course outline.

2.2. How to perform

2.2.1. Adjustment of admission information: Review, supplement and update the admission method of the training program. Additional notes on the content: "admission information according to the Admission Regulations, the annual graduate admission guidelines of VNU, and the unit's admission scheme approved by VNU (if any)".

2.2.2. Review, adjust and update the input standards of the training program

a) Diploma: Requires candidates to have graduated from a university in an appropriate discipline. The list of suitable industries specified in Clause 6, Article 2 of Regulation 4555, includes:

- The industry has the same name and the same last 6 digits of the industry code according to the Statistical List of the training industry;
- Particularly for majors in the group of majors in teacher training: the relevant major is the major corresponding to the major in teacher training, or the theory and method of teaching subject (of the respective discipline);
- In case the industry to be opened has not been trained domestically or there are not many graduates, the relevant industry is the one with the closest professional knowledge content and belonging to the same industry group as the training branch;
- In case the industry to be opened is interdisciplinary, or a compound industry, the relevant industry is the one in the same industry group as one of the original industries;
- In case the industry to be opened is formed on the basis of separation from an industry according to the requirements of science, technology and professional practice, the relevant industry is the one belonging to the same industry group as the original industry;
- For other cases, the training unit proposes (through the Science and Training Council of the unit) and reports to VNU for consideration and approval.

b) Regarding foreign languages:

- At least equivalent to Level 3 (according to the 6-level Foreign Language Competency Framework for Vietnam). Specific requirements on foreign languages for each type of training program and proof of foreign language ability shall be applied according to the provisions of Clauses 2, 3, 4, Article 13 of Regulation 3636;

- For training programs in foreign languages, or foreign language pedagogy, it is required to have a foreign language 2 equivalent to level 3 (according to the 6-level foreign language competency framework for Vietnam) approved by the Ministry of Education, and Training and VNU accepted.

2.2.3. Update and adjust training goals

The unit updates the training objectives, meeting the following requirements:

- Clearly describe the qualifications and career prospects of the graduates of the training program;
- Demonstrate training orientation: research orientation, application orientation; and meet the needs of employers and stakeholders;
- Be suitable and aligned with the mission, vision, and development strategy of UD and VNU, adapting to the needs of society; consistent with the objectives of higher education as prescribed in the Law on Higher Education and the corresponding competency standards of the Vietnam National Qualifications Framework.

2.2.4. Update and adjust learning outcomes and output matrix

2.2.4.1. Review and restructure the learning outcomes to ensure that the training program has an appropriate number of learning outcomes (*recommended not to exceed 25* learning outcomes for each training program). The learning outcomes need to show the groups of competencies that learners can achieve at the time of graduation from the training program.

2.2.4.2. Learning outcomes must be clear, practical, consistent with training objectives; measurable; oriented for the design of teaching methods and activities of testing and evaluating learners; reflect the highly representative requirements of employers and stakeholders; at the same time ensure the connectivity and feasibility with the volume of training programs. The learning outcomes need to meet the theoretical frameworks of education based on the learning outcomes (Outcomes-Base Education), so the Bloom taxonomy should be applied, ensuring that it meets the training curriculum standards and the Vietnam National Qualifications Framework for students. master's degree.

2.2.4.3. The learning outcomes of the training program include:

a) Knowledge learning outcomes

The knowledge learning outcomes of the master's degree program can be presented in terms of each knowledge block or a combination of knowledge blocks, ensuring at

least the knowledge criteria of the National Qualifications Framework are met. Vietnam as follows:

- Deep, broad and advanced practical and theoretical knowledge, mastering the basic principles and theories in the field of study in the training major;
- Relevant interdisciplinary knowledge;
- General knowledge of administration and management.

b) Skills learning outcomes

learning outcomes on skills include learning outcomes on professional skills, complementary skills and foreign language abilities, ensuring at least meeting the skills criteria stated in the Vietnam National Qualifications Framework for students. with the following master's degrees:

- Ability to analyze, synthesize, and evaluate data and information to come up with solutions to solve problems in a scientific way;
- Ability to impart research-based knowledge, discuss professional and scientific issues with peers and with others;
- Advanced skills in organization, administration and management of professional activities;
- Skills in research, development and creative use of technologies in the academic and professional fields;
- Regarding foreign language ability, VNU stipulates as follows:

+ The minimum requirements are equivalent to level 4 (according to the 6-level Foreign Language Competency Framework for Vietnam) according to regulations of the Ministry of Education and Training, and of VNU;

+ For training programs in foreign languages, or foreign language pedagogy, it is required to have a second foreign language equivalent to level 4 (according to the 6-level Foreign Language Competency Framework for Vietnam) according to the provisions of the Law on Foreign Languages. Ministry of Education and Training, and VNU.

c) Learning outcomes of autonomy and responsibility

learning outcomes for autonomy and responsibility should be developed, ensuring that at least the criteria for autonomy and responsibility are met in the Vietnam National Qualifications Framework as follows:

- Research and give important initiatives;

- Adapt, self-direct and guide others;
- Make expert conclusions in the area of expertise;
- Manage, evaluate and improve professional activities;
 - Personal ethics, professional ethics, social ethics.

Note : In addition to the minimum standard output criteria according to the Vietnam National Qualifications Framework for the master's degree, the unit can add and specify additional requirements depending on the specifics of the program and industry. /Specialized training.

d) Job positions that learners can take after graduation

List job positions in specific types of employers. Note providing outstanding requirements on the capacity of each job position so that learners can shape a suitable learning path and strategy.

d) Ability to study and improve after graduation

It is necessary to clearly state the directions of majors/specialties of training programs at higher levels that graduates can apply for.

2.2.4.4. The unit reviews and adjusts the output standard matrix, ensuring that the learning outcomes of the training program must be fully and clearly specified in the learning outcomes of the modules.

and components in the curriculum, and is implemented systematically through the link between the modules and components.

2.2.5. Update and adjust the content and structure of the curriculum

2.2.5.1. Adjusting the foreign language course in the general knowledge block

- Rename the course "Basic Foreign Languages" in the general knowledge block of the Master's Program to "Foreign Languages B2 (Postgraduate)";
- Foreign Language Course B2 (Postgraduate) has a volume of 5 credits, which is counted in the total number of credits of the training program but not in the semester average and the overall academic average.

2.2.5.2. Adjust the program structure

a) VNU's master's program requires a minimum study load of 60 credits for holders of university degrees in the same majors, including:

(i) General knowledge block : consists of 2 modules: Foreign Language B2 and Philosophy, in which the Philosophy module for natural sciences is 3 credits and for social and human sciences. literature is 4 credits;

(ii) Basic and specialized knowledge blocks : including compulsory and elective courses, in which electives account for at least 30% of the volume of this knowledge block;

For research orientation :

(iii) Scientific research : with a volume of 24 to 30 credits, including:

- Projects, (and/or) projects, (and/or) research topics: from 12 to 15 credits. It is recommended that the training units develop each project/project/research topic corresponding to a module with a volume of no more than 5 credits (to avoid confusion with the thesis/graduation module);

(depending on the training characteristics, the units select and arrange the content, quantity and volume of knowledge of the projects/projects/research topics accordingly, ensuring the program standards are met and learning outcomes of training programs).

- Master's thesis: from 12 to 15 credits.

For application orientation :

(iii) Internship/practice : from 6 to 9 credits;

(iv) Graduation course (in the form of a project/project/project): from 6 to 9 credits.

b) Candidates can study and develop abridged master's curriculum designed in 1 year with a minimum of 30 accumulated credits or in 1.5 years (18 months) with accumulated credits at least 45 credits for graduates of talented, high-quality engineering programs and bachelors (with a minimum study volume of 150 credits), according to the instructions in Official Dispatch No. 2741/ĐHQGHN-ĐT September 21, 2020 of VNU.

2.2.6. Update course code

- Training units review and update the code of the modules in their training programs according to the current regulations of VNU;

- For the courses in the general knowledge block, the training unit updates the course code according to the provisions in Appendix 1.

2.2.7. Update course outline

Trainees update the content and detailed course outline; coordinate with the Center for Library and Digital Knowledge to review, supplement and update new reference materials to keep up with the development trend of science and technology and the development of the training industry/speciality.

III. FOR PROGRESSIVE LEARNING PROGRAM

3.1. Adjustments and updates

- admission information;
- Input standards of training programs;
- Training objectives;
- Standard output and standard output matrix of the training program;
- The structure of the doctoral program;
- Course code;
- Detailed course outline.

3.2. Implementation Guide

3.2.1. Adjustment of admission information: Review, supplement and update the admission method of the training program. Additional notes on the content: "admission information according to VNU's annual graduate admission regulations and guidelines, and the unit's admission scheme approved by VNU (if any)".

3.2.2. Review, adjust and update the input standards of the training program

a) Regarding qualifications: It is required that applicants must have a master's degree or a full-time university degree with excellent grades or higher in a relevant discipline, or have graduated at the equivalent of level 7 according to the Vietnam National Qualifications Framework in Vietnam. a number of specialized specialized training disciplines suitable to the majors/specializations of doctoral training. The list of suitable industries specified in Clause 6, Article 2 of Regulation 4555, includes:

- The industry has the same name and the same last 6 digits of the industry code according to the Statistical List of the training industry;
- For majors in the group of majors in teacher training: the relevant major is the major corresponding to the major in teacher training, or the subject-matter theory and method of teaching (of the respective discipline);
- In case the industry to be opened has not been trained domestically or there are not many graduates, the relevant industry is the one with the closest professional knowledge content and belonging to the same industry group as the training branch;

- In case the industry to be opened is interdisciplinary, or a compound industry, the relevant industry is the one in the same industry group as one of the original industries;
- In case the industry to be opened is formed on the basis of separation from an industry according to the requirements of science, technology and professional practice, the relevant industry is the one belonging to the same industry group as the original industry;
- For other cases, the candidate proposes (through the Science and Training Council of the unit) and reports to VNU for consideration and approval.

b) Regarding foreign languages:

- At least equivalent to Level 4 (according to the 6-level Foreign Language Competency Framework for Vietnam). Specific foreign language requirements for each type of training curriculum and proof of foreign language ability shall be applied in accordance with Clause 8 Article 9 of Regulation 3638;
- For training programs in foreign languages, or foreign language pedagogy, it is required to have a foreign language 2 equivalent to level 4 (according to the 6-level foreign language competency framework for Vietnam) approved by the Ministry of Education. and Training and VNU accepted.

c) Research capacity and experience :

- Shown through the master's thesis of the research-oriented program and published works according to the regulations of the TU. Particularly, candidates who have an application-oriented master's degree or have a master's degree in a relevant discipline/specialty but must take additional knowledge or apply for a bachelor's degree must be the author or co-author of at least 01 scientific publication;
- Have a research outline; Letter of recommendation from at least 01 scientist holding the title of professor, associate professor or doctor of science, doctorate who has participated in professional activities with the candidate and is knowledgeable in the field of expertise in which the candidate is interested. recruiting intended research; Professional experience and seniority according to the specific requirements of each training industry/speciality.

d) Regarding additional learning for subjects applying for a master's degree

For the cases where the candidate from a suitable master's degree requires additional knowledge, the learner must complete the additional knowledge before applying. The program to supplement knowledge for target groups must be specified in the explanation of the training program.

3.2.3. Update and adjust training goals

The unit updates the training objectives, meeting the following requirements:

- Clearly describe the qualifications and career prospects of the graduates of the training program;
- Demonstrate training orientation: research orientation, application orientation; and meet the needs of employers and stakeholders;
- Be suitable and linked to the mission, vision, and development strategy of UD and VNU, adapting to the needs of society; consistent with the objectives of higher education as prescribed in the Law on Higher Education and the corresponding competency standards of the Vietnam National Qualifications Framework.

3.2.4. Update and adjust learning outcomes and output matrix

3.2.4.1. Review and restructure the learning outcomes to ensure that the training program has an appropriate number of learning outcomes (*recommended not to exceed 25* learning outcomes for each training program). The learning outcomes need to show the groups of competencies that learners can achieve at the time of graduation from the training program.

3.2.4.2. learning outcomes must be clear, practical, consistent with training objectives; measurable; oriented for the design of teaching methods and activities of testing and evaluating learners; reflect the highly representative requirements of employers and stakeholders; at the same time ensure the connectivity and feasibility with the volume of training programs. The learning outcomes need to meet the theoretical frameworks of education based on the learning outcomes (Outcomes-Base Education), so the Bloom taxonomy should be applied, ensuring that it meets the training curriculum standards and the Vietnam National Qualifications Framework for students. doctorate level.

3.2.4.3. The learning outcomes of the training program include:

- a) Requirements on the quality of the thesis*
- b) Research capacity requirements*
- c) Knowledge learning outcomes*

The knowledge learning outcomes of the doctoral program can be presented as a block of knowledge or a combination of blocks of knowledge, ensuring at least the knowledge criteria of the National Qualifications Framework are met. Vietnam as follows:

- Advanced, in-depth knowledge at the forefront of a scientific field;

- Core knowledge, background in the field of the training major;
- Knowledge of scientific research organization and new technology development;
- Knowledge of organizational management.

d) learning outcomes on skills

The skill learning outcomes must at least meet the skills criteria stated in the Vietnam National Qualifications Framework for doctoral degrees as follows:

- Mastery of scientific theories, methods and tools for research and development;
- Skills to synthesize, enrich and supplement professional knowledge;
- Ability to reason, analyze scientific problems and give creative and unique solutions;
- Professional management and administration skills in research and development;
- Participating in national and international discussions in the industry or research field and disseminating research results.

d) learning outcomes of autonomy and responsibility

The learning outcomes for autonomy and responsibility must at least meet the criteria for autonomy and responsibility stated in the Vietnam National Qualifications Framework as follows:

- Research and create new knowledge;
- Generate new ideas and knowledge in complex and different situations;
- Adapt, self-direct and lead others;
- Expert judgment and decision-making;
- Research management and high responsibility in learning to develop professional knowledge, experience and generate new ideas and new processes;
- Personal ethics, professional ethics, social ethics.

Note : In addition to the minimum output criteria according to the Vietnam National Qualifications Framework for the doctoral degree, the unit may add and specify additional requirements depending on the specificity of the program and industry. /Specialized training.

e) Job positions that learners can take after graduation

List job positions in specific types of employers. Note to provide outstanding requirements on the capacity of each job position so that learners can shape the appropriate learning path and strategy.

g) Ability to study and improve after graduation

Learners can improve their qualifications and research capacity in post-doctoral research positions or carry out other research projects.

3.2.4.4. The unit reviews and adjusts the output standard matrix, ensuring that the learning outcomes of the training program must be fully and clearly specified in the learning outcomes of the modules.

and components in the curriculum, and is implemented systematically through the link between the modules and components.

3.2.5. Updating and adjusting program structure

VNU's doctoral program requires a minimum study load of 90 credits for master's degree holders and 120 credits for university graduates in the same major, including the following sections:

(i) Additional modules (*only for applicants who do not have a master's degree*):

+ Minimum 30 credits of compulsory and elective courses. Additional courses include those of the respective master's curriculum;

+ In case there is no corresponding master's program, the research unit builds an additional block of knowledge to ensure the entry standard of the doctoral program according to current regulations and is feasible with the conditions of training organization. unit.

(ii) Doctoral courses : with a maximum total of 16 credits of compulsory and elective courses;

(iii) Doctoral theses, overview essays and scientific research with a maximum total of 10 credits;

(iv) Participating in professional activities, teaching assistantship and training support (excluding the number of credits in the training program);

(v) Doctoral thesis (at least 80% of the duration of the curriculum).

3.2.6. Update course code

The units review and update the code of the modules in their training programs according to the current regulations of VNU.

3.2.7. Update course outline

Trainees update the content and detailed course outline; coordinate with the Center for Library and Digital Knowledge to review, supplement and update new reference

materials to keep up with the development trend of science and technology and the development of the training industry/sector.

IV. ORGANIZATION OF IMPLEMENTATION

4.1. Competence to appraise and issue adjusted e-CT

4.1.1. For university-level training programs

- VNU appraises and decides to issue the adjusted curriculum for the adjusted contents related to the modules in the M1, M2, and M3 modules (or M3 integrated with M4); changes in the type of training program, the name of the training program and the admission subjects for all programs of the training program;
- VNU-HN authorizes the Rectors of the member universities to organize the appraisal and issue the revised curriculum for the contents related to the modules of the M4 knowledge block and the M5 knowledge block;
- *In this adjustment period* , because the units have to update the overall curriculum, VNU authorizes the heads of the member units to appraise and submit it to VNU for decision. For affiliated units, VNU appraises and issues the adjusted training program.

4.1.2. For Master's and Doctoral Degree Programs

VNU authorizes heads of member universities to organize adjustment, appraisal and report to VNU. After receiving the written consent from VNU, the head of the unit signs the decision to issue the program. For affiliated units, VNU appraises and issues the adjusted training program.

4.1.3. Particularly for Vietnam Japan University (with special regulations) and University of Economics (with approved pilot project for autonomy) : the unit organizes, adjusts, appraises and reports to VNU. After receiving the written consent from VNU, the head of the unit signs the decision to issue the program.

4.2. About the application for adjustment of training program submitted to VNU

Dossier for adjustment of training program submitted/reported to VNU includes the following contents:

- A written request/report on adjustment of the training program from the Head of the unit, clearly stating the updated and adjusted contents compared with the current curriculum;
- Detailed minutes of the meeting to appraise the training program of the Science and Training Council of the unit;
- 01 copy of the curriculum vitae (with the seal and signature of the Head of the UD and affixed with a border seal, according to the form in the Appendix);
- 01 course outline book (with stamp and signature of the Head of the UD and stamped on the border, according to the form in the Appendix);

(In case it is necessary to set up an appraisal committee for the adjusted training program, VNU will notify the unit to submit additional documents to send to the members of the appraisal council).

4.3. About the execution time

- The member units organize the adjustment and appraisal of the training program and submit it to VNU before June 30, 2023 for the President of VNU to consider and promulgate;
- The affiliated units organize the adjustment of the training program and submit it to VNU before May 31, 2023 for VNU to appraise and issue;
- Vietnam Japan University and University of Economics organize the adjustment and appraisal of the training program and report to VNU before June 30, 2023 for VNU to consider before the Head of the university signs the decision to promulgate.

4.4. About the application period

The training program adjusted and updated according to the new regulations will apply the admission keyword in 2022.

For courses that learners have registered or studied before the issuance of the revised curriculum and then changed by the curriculum (if any), the unit may consider recognizing the equivalent conversion. At the same time, the training unit needs to arrange a flexible training schedule so that the adjustment of the training program does not affect the training schedule.

4.5. Implementation assignment

- Investors are responsible for updating and adjusting the training program and appraising/promulgating the adjusted curriculum according to the decentralization specified in Section 4.1;
- University of Foreign Languages, University of Law, University of Natural Sciences and University of Technology are responsible for formulating, evaluating outlines and organizing teaching of modules in the relevant general knowledge block. authorities, as assigned in Section 1.2.4.1;
- University of Social Sciences and Humanities updates and adjusts course outlines on political theory, and submits it to VNU before May 31, 2023 for VNU to consider and promulgate;
- The Center for Physical Education and Sports, the Center for National Defense and Security Education shall adjust and complete the outlines of the Physical Education and Defense - Security modules and submit them to VNU before May 31. 2023 for VNU to consider and issue;

- Center for Forecasting and Human Resource Development is responsible for formulating the syllabus of the supplementary skills course and submitting it to VNU before May 31, 2023 for VNU to appraise and approve for promulgation;
- The Digital University Administration Center adjusts and adds training management software functions to suit these Training Regulations and guiding documents;
- The Institute for Education Quality Assurance is responsible for guiding and supporting the candidates in adjusting and completing the learning outcomes of the training program;
- The Training Board is responsible for monitoring and urging the candidates to adjust the training program, and act as the focal point to organize the review/appraisal of the adjusted training program before issuing.

4.6. Terms enforcement

- This guide applies to the adjustment of training programs of VNU and joint training programs with foreign educational institutions awarded by VNU, not applicable to international joint training programs offered by foreign partners. license;
- The guiding contents related to the objectives, structure, content, input standards, and learning outcomes of the training program will be applied to both the construction of the new curriculum and the adjustment of the training program from the time this document is published. promulgate;
- Candidates should pay attention to comply with the requirements of annual review, evaluation and update of training curriculum, and must conduct quality accreditation of training programs right after the first graduation course in accordance with the regulations of the Ministry of Education and Training. .

During the implementation process, if there are any problems, the candidates should report in writing to VNU (through the Training Board) to report to the Director for consideration and adjustment .

<p>Recipients:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Director of VNU (for b/c); - Training units of VNU (for t/h); - Center for Physical Education and Sports (to t/h); - Center for National Defense and Security Education (to t/h); - Center for Forecasting and Human Resource Development (to t/h); - Institute of Education Quality Assurance (to t/h); - Digital University Administration Center (to t/h); - Center for Library and Digital Knowledge (to t/h); - Offices and functional departments (to p/h); - Save: VT, DT, Y3. 	<p style="text-align: center;">KT. MANAGER VICE PRESIDENT</p> <p style="text-align: center;">Nguyen Hoang Hai</p>
--	---

Appendix 1: List of courses in the general knowledge block**1. List of courses in the general knowledge block at university level**

STT	Course code	Term	Number of credits
I	General knowledge block (<i>excluding Physical Education, National Defense - Security Education, supplementary skills</i>)		
1	PHI1006	Marxist-Leninist philosophy	3
	PHI1007	Marxist-Leninist philosophy (*)	4
2	PEC1008	Marxist-Leninist political economy	2
	PEC1108	Marxist-Leninist political economy (*)	3
3	PHI1002	Science socialism	2
4	HIS1001	History of the Communist Party of Vietnam	2
	HIS1003	History of the Communist Party of Vietnam (*)	3
5	POL1001	Ho Chi Minh Thought	2
6	THL1057	State and General Law	2
7		Foreign languages in the general knowledge block	
		<i>Foreign language B1</i>	
	FLF1107	English B1	5
	FLF1207	Russian B1	5
	FLF1307	French B1	5
	FLF1407	Chinese B1	5
	FLF1507	German B1	5
	FLF1607	Japanese B1	5
	FLF1707	Korean B1	5
	FLF1807	Arabic B1	5
	FLF1907	Thai B1	5
	FLF2007	Spanish B1	5
	FLF2107	Italian B1	5
	FLF2207	Lao B1	5
		<i>Foreign language B2</i>	
	FLF1108	English B2	5
	FLF1208	Russian B2	5
	FLF1308	French B2	5
	FLF1408	Chinese B2	5
	FLF1508	German B2	5

STT	Course code	Term	Number of credits
	FLF1608	Japanese B2	5
	FLF1708	Korean B2	5
	FLF1808	Arabic B2	5
	FLF1908	Thai B2	5
	FLF2008	Spanish B2	5
	FLF2108	Italian B2	5
	FLF2208	Lao B2	5
8		Basic Informatics	Minimum 3
9		Additional skills	Minimum 3
10		Physical education	4
11		Defense and security education	8

2. List of courses in the master's general knowledge block

STT	Course code	Course name	Number of credits
1	PHI5001	Philosophy (for Natural Sciences)	3
	PHI5002	Philosophy (for Humanities and Social Sciences)	4
2		Foreign Language B2 (undergraduate) (choose one of the following languages)	
	ENG5001	English B2 (Postgraduate)	5
	RUS5001	Russian B2 (Postgraduate)	5
	CHI5001	Chinese B2 (Postgraduate)	5
	FRE5001	French B2 (Postgraduate)	5
	WES5001	German B2 (Postgraduate)	5
	OLC5001	Japanese B2 (Postgraduate)	5
	KOR5001	Korean B2 (Postgraduate)	5
	THA5001	Thai B2 (Postgraduate)	5
	ARA5001	Arabic B2 (Postgraduate)	5

Appendix 2: Curriculum framework for university level training

1. Summary of curriculum requirements

Total number of credits of the training program (excluding Physical Education, National Defense - Security Education, supplementary skills) :..... credits

- General knowledge block (excluding Physical Education, Defense - Security Education, supplementary skills) :.....credits
- Knowledge blocks by field:.....credits
 - + Required:credits
 - + Elective:credit/credit only
- Knowledge blocks by sector:.....credits
 - + Required:credits
 - + Elective:credits/credits
- Knowledge blocks by industry group:.....credits
 - + Required:credits
 - + Elective:credits/credits
- Industry knowledge block:..... credits
 - + Compulsory:credits
 - + Elective:credits/credits
 - + Thesis/graduation project:credits

2. Curriculum Framework

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practical	Self learning	
I	General knowledge block (excluding Physical Education, National Defense - Security Education, supplementary skills)						
1							
2							
...							
II	Knowledge blocks by field						
II.1	Compulsory courses						
...							

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practical	Self learning	
II.2	Elective courses						
...							
III	Knowledge blocks by industry						
III.1	Compulsory courses						
...							
III.2	Elective courses						
....							
IV	Knowledge blocks by industry group						
IV.1	Compulsory courses						
...							
IV.2	Elective courses						
....							
DRAW	Industry knowledge block						
V.1	Compulsory courses						
...							
V.2	Elective courses						
....							
V.3	Graduation thesis/substitute for graduation thesis						
....							
total							

Appendix 3: Master's degree curriculum framework

1. Summary of requirements for training programs

Total number of credits to be accumulated:.....credits, in which:

- General knowledge block:.....credit

- Basic and specialized knowledge block:.....credits

+ Required:.....credits

+ Elective:.....credits/...credits (*minimum 30% of the credits of the basic and specialized knowledge block*)

(*For research orientation*)

- Scientific research:credit (24-30 credits)

+ Research topic:credit (12-15 credits)

+ Master's thesis:credit (12-15 credits)

(*For application orientation*)

- Internship:..... credits (6-9 credits)

- Graduation course:.....credit (6-9 credits)

2. Curriculum Framework

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practice	Self learning	
I	General knowledge block						
1							
...							
II	Basic and specialized knowledge blocks						
II.1		<i>Compulsory courses</i>					
...							
II.2		<i>Elective courses</i>					
....							
(For research orientation)							
III	Scientific research						
III.1	Research topic (project/project/project)						
...		...					
IV.2	Master thesis						
(For application orientation)							
III	Internship						
...							

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practice	Self learning	
IV	Graduated HP (Scheme/project..)						
...							
total							

Appendix 4: Curriculum Framework for Doctoral Programs

1. Summary of curriculum requirements

a) For PhD students

Total number of credits to be accumulated:

..... credits, of which:

- Doctoral courses:credits (*maximum 16 credits*)

+ Compulsory: credits

+ Elective:.....credits

- Doctoral topics, overview essays and scientific research: credits (*maximum 10 credits, in which scientific research does not count the number of credits*)

- Professional activities, teaching assistants, training support: (*not counting the number of credits*)

- Doctoral thesis: credits (*minimum 80% of the duration of the curriculum*)

b) For students who do not have a master's degree

Total number of credits to be accumulated:

..... credits, of which:

- Additional modules:credit (*minimum 30 credits, including modules of the corresponding master's program*)

+ Required:.....credits

+ Elective:.....credits

- Doctoral courses:credits (*maximum 16 credits*)

+ Required:.....credits

+ Elective:.....credits

- Doctoral topics, overview essays and scientific research:credits (*maximum 10 credits, of which scientific research does not count the number of credits*)

- Professional activities, teaching assistants, training support: (*not counting the number of credits*)

- Doctoral thesis: credits (*minimum 80% of the duration of the curriculum*)

2. Program framework

2.1. For NCS with a master's degree

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practice	Self learning	
I	Doctoral Courses						
<i>I.1</i>	<i>Compulsory courses</i>						
...							
<i>I.2</i>	<i>Elective courses</i>						
....							
II	PhD thesis, overview essay, and research paper						
<i>II.1</i>	<i>PhD topic</i>						
...							
<i>II.2</i>	<i>General essay</i>						
....							
<i>II.3</i>	<i>Scientific research</i>						
III	Professional activities, teaching assistants and training support						
IV		Thesis					
total							

2.2. For NCS who do not have a master's degree

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practice	Self learning	
I	Additional Courses						
<i>I.1</i>	<i>Compulsory courses</i>						
...							
<i>I.2</i>	<i>Elective courses</i>						

English translation is for reference purposes only and not a legally definitive translation of the original Vietnamese texts.

STT	Course code	Term (written in Vietnamese and English)	Number of credits	Number of credit hours			Code term Prerequisite
				Theory	Practice	Self learning	
...							
II	Doctoral Courses						
<i>II.1</i>	<i>Compulsory courses</i>						
...							
<i>II.2</i>	<i>Elective courses</i>						
....							
III	PhD thesis, overview essay, and research paper						
<i>III.1</i>	<i>PhD topic</i>						
...							
<i>III.2</i>	<i>General essay</i>						
...							
<i>III.3</i>	<i>Scientific research</i>						
IV	Professional activities, teaching assistants and training support						
DRAW		Thesis					
total							